

PRIMER DOMINGO EN CUARESMA

22 DE FEBRERO 2026

1:00 PM



ST. MICHAEL & ALL ANGELS
EPISCOPAL CHURCH



SAN MIGUEL Y TODOS LOS ÁNGELES
IGLESIA EPISCOPAL

PRIMER DOMINGO EN CUARESMA

22 DE MARZO 2026

El pueblo, de pie

LA GRAN LETANÍA

Se puede recitar o cantar de rodillas, de pie o en procesión, antes de la eucaristía; o por sí sola. Esta letanía es especialmente apropiada para la cuaresma y días de rogativa.

Dios Padre, creador de cielos y tierra,

Ten piedad de nosotros.

Dios Hijo, redentor del mundo,

Ten piedad de nosotros.

Dios Espíritu Santo, que santificas a los fieles,

Ten piedad de nosotros.

Santa, bendita y gloriosa Trinidad, un solo Dios,

Ten piedad de nosotros.

No recuerdes, Cristo Señor, nuestras ofensas, ni las de nuestros antepasados; no nos pagues según nuestros pecados. Perdona, buen Señor, perdona a tu pueblo, que redimiste con tu preciosa sangre, y por tu gracia guárdanos por siempre.

Sálvanos, buen Señor.

De toda maldad e iniquidad; del pecado; de las astucias y ataques del diablo; y de la condenación eterna,

Líbranos, buen Señor.

De toda ceguera espiritual; del orgullo, vanagloria, e hipocresía; de la envidia, el odio y la malicia; y de toda falta de amor.

Líbranos, buen Señor.

De todo deseo excesivo y pecaminoso; y de todos los engaños del mundo, la carne y el diablo,

Líbranos, buen Señor.

De toda doctrina falsa, herejía y división; de la dureza de corazón y el desdén a tu palabra y mandamientos,

Líbranos, buen Señor.

De tempestades y rayos; de terremotos, incendios e inundaciones; de plagas,
pestilencias y hambrunas,
Líbranos, buen Señor.

De toda opresión, conspiración y rebelión; de violencia, guerras y matanzas; y
de la muerte repentina y sin preparación,
Líbranos, buen Señor.

Por el misterio de tu santa encarnación; por tu santo nacimiento y obediencia a
la ley; por tu bautismo, ayuno y tentaciones,
Líbranos, buen Señor.

Por tu agonía, sudor y sangre; por tu cruz y pasión; por tu preciada muerte y sepultura;
por tu gloriosa resurrección y ascensión; y por la venida del Espíritu Santo,
Líbranos, buen Señor.

En tiempos de aflicción; en tiempos de prosperidad; a la hora de la muerte y en
el día del juicio,
Líbranos, buen Señor.

Aunque pecadores, te rogamos que nos oigas, buen Señor; y que gobiernes y
encamines bien a tu santa Iglesia universal,
Escúchanos, buen Señor.

Que te dignes iluminar a todo el clero con el verdadero conocimiento y
entendimiento de tu Palabra; que la compartan en sus prédicas y la manifiesten
en sus vidas.
Escúchanos, buen Señor.

Que te dignes bendecir y guardar a todo tu pueblo,
Escúchanos, buen Señor.

Que te dignes enviar trabajadores a tu cosecha y atraer a todo el mundo a tu reino.
Escúchanos, buen Señor.

Que te dignes cultivar tu gracia en cada persona para escuchar y recibir tu
Palabra y rendir los frutos del Espíritu.
Escúchanos, buen Señor.

Que te dignes encaminar a toda persona errada y engañada hacia la verdad.
Escúchanos, buen Señor.

Que te dignes darnos un corazón que te ame, te honre, y viva fielmente según
tus mandatos,
Escúchanos, buen Señor.

Que te dignes gobernar los corazones de tus servidores, el presidente de los Estados Unidos, y de toda otra persona en autoridad, para que hagan justicia, amen la misericordia y caminen por sendas de la verdad,

Escúchanos, buen Señor.

Que te dignes acabar las guerras en el mundo entero; que hagas florecer en todo pueblo la unidad, la paz y la concordia; y que le confieras la libertad a toda nación.

Escúchanos, buen Señor.

Que te dignes preservar a toda persona que peligra por sus trabajos o sus viajes.

Escúchanos, buen Señor.

Que te dignes alentar, apoyar y proteger a toda mujer a punto de dar a luz, a niñas y niños, a huérfanos y viudas, y a quienes viven en hogares desgarrados por la violencia.

Escúchanos, buen Señor.

Que te dignes visitar a quienes se hallan solos; fortalecer a quienes sufren en mente, cuerpo o espíritu; y consolar con tu presencia a toda persona anciana o débil.

Escúchanos, buen Señor.

Que te dignes apoyar, auxiliar y consolar a quienes sufren peligros, necesidades o aflicciones,

Escúchanos, buen Señor.

Que te dignes tener misericordia de toda la humanidad,

Escúchanos, buen Señor.

Que dignes permitir que nos arrepintamos de verdad; perdonar todo pecado, negligencia y apatía; y revestirnos con tu Espíritu Santo para enmendar nuestras vidas conforme a tu Palabra,

Escúchanos, buen Señor.

Que te dignes perdonar a nuestros enemigos, perseguidores y calumniadores, y hagas cambiar sus corazones,

Escúchanos, buen Señor.

Que te dignes fortalecer a quien está firme; consolar y auxiliar quien teme; levantar a quien ha caído; y finalmente, dejar a Satanás pisoteado bajo nuestros pies.

Escúchanos, buen Señor.

Que te dignes conceder paz y vida eterna a quienes murieron en la fe.

Escúchanos, buen Señor.

Que te dignes conceder que alcancemos tu reino celestial en compañía de la bendita Virgen María, San Miguel y todos tus santos y santas,
Escúchanos, buen Señor.

Hijo de Dios, te rogamos, escúchanos.
Hijo de Dios, te rogamos, escúchanos.

Cordero de Dios, que quitas los pecados del mundo,
Ten piedad de nosotros.

Cordero de Dios, que quitas los pecados del mundo,
Ten piedad de nosotros.

Cordero de Dios, que quitas los pecados del mundo,
Danos tu paz.

Cristo Señor, óyenos.
Cristo Señor, óyenos.

Señor, ten piedad de nosotros.
Cristo, ten piedad de nosotros.
Señor, ten piedad de nosotros.

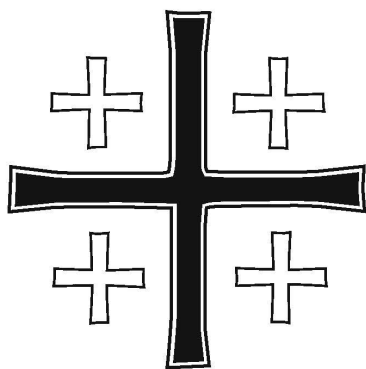
LA COLECTA DEL DÍA

Presidente El Señor esté con ustedes.
Pueblo **Y también contigo.**
Presidente Oremos.

Se guarda un momento de silencio.

Dios todopoderoso, cuyo Espíritu llevó a tu Hijo hasta el desierto para ser tentado por el diablo: Ven pronto a auxiliarnos, pues nos asedian muchas tentaciones; y tú, que conoces las flaquezas de cada uno, haz que en ti hallemos poder para ser salvos; por Cristo Jesús nuestro Señor, que contigo y el Espíritu Santo vive y reina, un solo Dios, ahora y siempre. **Amén.**

Se invita a los niños de edad escolar a la Capilla de los Niños para escuchar historias sobre las Buenas Nuevas del amor de Dios. Los niños regresan con sus familias en después del Padre nuestro.



PRIMERA LECTURA

Génesis 2:15-17; 3:17

Lector Lectura de Génesis.

Cuando Dios el Señor puso al hombre en el jardín de Edén para que lo cultivara y lo cuidara, le dio esta orden: «Puedes comer del fruto de todos los árboles del jardín, menos del árbol del bien y del mal. No comas del fruto de ese árbol, porque si lo comes, ciertamente morirás.»

La serpiente era más astuta que todos los animales salvajes que Dios el Señor había creado, y le preguntó a la mujer:

—¿Así que Dios les ha dicho que no coman del fruto de ningún árbol del jardín?

Y la mujer le contestó:

—Podemos comer del fruto de cualquier árbol, menos del árbol que está en medio del jardín. Dios nos ha dicho que no debemos comer ni tocar el fruto de ese árbol, porque si lo hacemos, moriremos.

Pero la serpiente le dijo a la mujer:

—No es cierto. No morirán. Dios sabe muy bien que cuando ustedes coman del fruto de ese árbol podrán saber lo que es bueno y lo que es malo, y que entonces serán como Dios.

La mujer vio que el fruto del árbol era hermoso, y le dieron ganas de comerlo y de llegar a tener entendimiento. Así que cortó uno de los frutos y se lo comió. Luego le dio a su esposo, y él también comió. En ese momento se les abrieron los ojos, y los dos se dieron cuenta de que estaban desnudos. Entonces cosieron hojas de higuera y se cubrieron con ellas.

Palabra del Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

SALMO

Salmo 32 Beati quorum

- Lector* ¡Dichoso el que ve absueltas sus ofensas *
y la que ve perdonados su pecados!
- Pueblo* **¡Feliz el que el Señor no culpa, *
y la que en su espíritu no tiene engaño!**
- Lector* Mientras callaba, mis huesos se secaban *
de tanto gemir todo el día.
- Pueblo* **Tu mano pesó sobre mí, día y noche; *
se me secó la savia como en sol de verano.**
- Lector* Entonces te confesé mi pecado *
y no te oculté mis transgresiones.
- Pueblo* **Dije: «confesaré mis rebeliones a Dios», *
y perdonaste mi pecado.**
- Lector* Por eso te ruega el fiel en sus aprietos; *
aunque venga el torrente, no lo alcanzará.
- Pueblo* **Tú eres mi refugio; me guardas del peligro; *
me rodeas con gritos de liberación.**
- Lector* «Te enseñaré y te indicaré el camino; *
te guiaré con la mirada.
- Pueblo* **No seas como mula o caballo, que no entiende, *
que hay que controlar con rienda y freno para que no se escapen.»**
- Lector* Grandes son las aflicciones del malvado; *
pero la bondad rodea a quien confía en Dios.
- Pueblo* **Justos: alégrense en Dios y regocíjense; *
rectos de corazón, griten de gozo.**

Lector Lectura de la carta a los Romanos

Así pues, por medio de un solo hombre entró el pecado en el mundo y por el pecado entró la muerte, y así la muerte pasó a todos porque todos pecaron. Antes que hubiera ley, ya había pecado en el mundo; aunque el pecado no se toma en cuenta cuando no hay ley. Sin embargo, desde el tiempo de Adán hasta el de Moisés, la muerte reinó sobre los que pecaron, aunque el pecado de éstos no consistió en desobedecer un mandato, como hizo Adán, el cual fue figura de aquel que había de venir. Pero el delito de Adán no puede compararse con el don que Dios nos ha dado. Pues por el delito de un solo hombre, muchos murieron; pero el don que Dios nos ha dado gratuitamente por medio de un solo hombre, Jesucristo, es mucho mayor y en bien de muchos. El pecado de un solo hombre no puede compararse con el don de Dios, pues por un solo pecado vino la condenación; pero el don de Dios, a partir de muchos pecados, hace justos a los hombres. Pues si la muerte reinó como resultado del delito de un solo hombre, con mayor razón aquellos a quienes Dios, en su gran bondad y gratuitamente, hace justos, reinarán en la nueva vida mediante un solo hombre, Jesucristo. Y así como el delito de Adán puso bajo condenación a todos los hombres, así también el acto justo de Jesucristo hace justos a todos los hombres para que tengan vida. Es decir, que por la desobediencia de un solo hombre, muchos fueron hechos pecadores; pero, de la misma manera, por la obediencia de un solo hombre, muchos serán hechos justos.

Palabra del Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

Todos de pie

CANTO

Antes que te formaras

**Antes que te formaras
dentro del vientre de tu madre
antes que tú nacieras
te conocía y te consagré.
Para ser mi profeta de las naciones
yo te escogí.
Iras donde te envíe
y lo que te mande proclamarás.**

estribillo:

**Tengo que andar,
tengo que hablar,
ay de mí si no lo hago.
Cómo escapar de ti,
como no hablar,
si tu voz me quema dentro.**

**No temas arriesgarte
porque contigo yo estaré
no temas anunciarme
porque en tu boca yo hablaré.
Te encargo hoy mi pueblo
para arrancar y derribar
para edificar destruirás y plantarás.**

estribillo

**Deja a tus hermanos
deja a tu padre y a tu madre
abandona tu casa
porque la tierra gritando está.
Nada traigas contigo
porque a tu lado yo estaré
es hora de luchar.**

estribillo

EL EVANGELIO

Mateo 4:1-11

Presidente Santo Evangelio de nuestro Señor Jesucristo según San Mateo.

Pueblo ¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Luego el Espíritu llevó a Jesús al desierto, para que el diablo lo pusiera a prueba.

Estuvo cuarenta días y cuarenta noches sin comer, y después sintió hambre. El diablo se acercó entonces a Jesús para ponerlo a prueba, y le dijo:

—Si de veras eres Hijo de Dios, ordena que estas piedras se conviertan en panes.

Pero Jesús le contestó:

—La Escritura dice: “No sólo de pan vivirá el hombre, sino también de toda palabra que salga de los labios de Dios.”

Luego el diablo lo llevó a la santa ciudad de Jerusalén, lo subió a la parte más alta del templo y le dijo:

—Si de veras eres Hijo de Dios, tírate abajo; porque la Escritura dice:

“Dios mandará que sus ángeles te cuiden. Te levantarán con sus manos, para que no tropieces con piedra alguna.”

Jesús le contestó:

—También dice la Escritura: “No pongas a prueba al Señor tu Dios.”

Finalmente el diablo lo llevó a un cerro muy alto, y mostrándole todos los países del mundo y la grandeza de ellos, le dijo:

—Yo te daré todo esto, si te arrodillas y me adoras.

Jesús le contestó:

—Vete, Satanás, porque la Escritura dice: “Adora al Señor tu Dios, y sírvele sólo a él.”

Entonces el diablo se apartó de Jesús, y unos ángeles acudieron a servirle.

El Evangelio del Señor.

Pueblo **Te alabamos, Cristo.**

Tomen asiento, por favor.

SERMÓN

EL CREDO *Todos de pie*

Presidente Afirmemos nuestra confianza en Dios.

Presidente ¿Creen en un Dios de Amor?

Pueblo **Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso,
Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible e invisible.**

Presidente ¿Creen en Jesucristo, nuestro hermano?

Pueblo **Creemos en un solo Señor, Jesucristo,
Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos:
Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero,
engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre,
por quien todo fue hecho;
que por nosotros, y por nuestra salvación bajó del cielo,
y por obra del Espíritu Santo
se encarnó de María, la Virgen, y se hizo humano.
Por nuestra causa fue crucificado
en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado,
resucitó al tercer día, según las escrituras,
subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre;
de nuevo vendrá con gloria para juzgar
a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.**

Presidente ¿Creen en Dios el Espíritu Santo?

Pueblo **Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,
que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre
y el Hijo recibe
una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas.
Creemos en la iglesia,
que es una, santa, católica y apostólica.
Reconocemos un solo bautismo para el perdón de los pecados.
Esperamos la resurrección de los muertos
y la vida del mundo futuro. Amén.**

Paz

Presidente La paz de Cristo esté siempre con ustedes.

Pueblo **Y también contigo.**

LA SANTA COMUNIÓN

VERSÍCULO PARA LA PRESENTACIÓN DE OFRENDAS

PRESIDENTE Si al llevar tu ofrenda al altar te acuerdas de algo que tu hermano tiene contra ti, deja la ofrenda delante del altar, y ve primero a reconciliarte; y entonces vuelve y presenta tu ofrenda.
Mateo 5:23,24

CANTO DEL OFERTORIO

Amémonos de corazón

**Amémonos de corazón,
No de labios solamente. (2 veces)
Para cuando Cristo venga,
Para cuando Cristo venga
Nos encuentre bien unidos. (2 veces)**

**¿Cuántas veces debo yo,
perdonar al que me ofende? (2 veces)
Setenta veces siete,
Setenta veces siete,
Perdonar al que me ofende. (2 veces)**

**¿Cómo puedes tú orar
Enojado con tu hermano? (2 veces)
Dios escucha tu oración,
Dios escucha tu oración
Cuando estás reconciliado. (2 veces)**

El que preside dice

Con estas ofrendas te bendecimos por tu cuidado amoroso.

Pueblo **Ayúdanos a vivir con alegría tu voluntad.**

El pueblo sigue de pie

LA GRAN PLEGARIA EUCARÍSTICA Plegaria Eucarística C– Respuesta fija

Presidente El Señor esté con ustedes.

Pueblo **Y también contigo**

Presidente Elevemos los corazones.

Pueblo **Los elevamos al Señor**

Presidente Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Pueblo **Es justo y necesario.**

¡Justo es glorificarte y darte gracias, Señor, Dios nuestro, sustentador del universo.

Te alabamos ahora y siempre.

A tu mandato nació todo el universo: la luz resplandeciente y la oscuridad envolvente; la vasta inmensidad del espacio interestelar, galaxias, soles, los planetas en sus trayectorias, y esta tierra frágil, nuestro hogar insular; por tu voluntad fueron creados y existen. De la materia primordial generaste la raza humana y nos bendijiste con la capacidad de memoria, razón y destreza; nos encomendaste la creación.

Te alabamos ahora y siempre.

Pero nos rebelamos, traicionamos tu confianza y nos hicimos enemigos unos de otros. Una y otra vez, nos llamaste a regresar. Por los profetas y los sabios, nos revelaste tu justa Ley. En la plenitud del tiempo enviaste a tu Hijo, nacido de una mujer, para que fuera nuestro Salvador. Herido fue por nuestras rebeliones, molido por nuestros pecados. Con su muerte nos abrió el camino de la libertad y de la paz.

Te alabamos ahora y siempre.

Por eso te alabamos, uniéndonos al coro celestial, con profetas, apóstoles y mártires, y con todos los que en cada generación te han mirado con esperanza, junto a ellos te glorificamos con su himno sin fin:

Todos dicen juntos

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo.

Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.

Hosanna en el cielo.

+ Bendito quien viene en nombre del Señor.

Hosanna en el cielo.

Bendito seas, Señor Dios nuestro, por enviarnos a Jesús, el Cristo, quien, en la noche en que fue entregado al sufrimiento y a la muerte, tomó el pan, pronunció la bendición, lo partió y se lo dio a sus amigos, diciendo: "Tomen, coman: este es mi cuerpo que se entrega por ustedes. Hagan esto en memoria mía".

Del mismo modo, después de la cena, tomó la copa de vino; les agradeció y dijo: "Beban esto todos: esta es mi Sangre de la nueva Alianza, que por ustedes y por todos se derrama para el perdón de los pecados. Cada vez que lo beban, háganlo en memoria mía".

Recordando ahora su obra de redención, con este sacrificio de alabanza, celebramos su muerte y resurrección, mientras esperamos el día de su regreso.

Te alabamos ahora y siempre.

Por eso, nosotros que hemos sido redimidos por Jesucristo, y hechos un pueblo nuevo por el agua y el Espíritu, te ofrecemos estas ofrendas. Santifícalas con tu Espíritu Santo para que sean el cuerpo y la sangre de Jesucristo nuestro Señor. Santifícanos + también a nosotros, y permite que esta santa comunión nos haga un cuerpo y un espíritu en Cristo, para que fielmente sirvamos al mundo en su nombre.

Te alabamos ahora y siempre.

Derrama tu Espíritu sobre toda la tierra y conviértela en tu nueva creación. Reúne a tu Iglesia desde los confines de la tierra hasta tu reino, donde se revelan la paz y la justicia, que nosotros, con todo tu pueblo, de todas las lenguas, razas y naciones, podamos compartir el banquete que has prometido. Por Cristo, con Cristo y en Cristo, tuyos son todo el honor y toda la gloria, creador de todo.

Te alabamos ahora y siempre. AMÉN.

Los niños regresan de su clase y todos oran juntos.

EL PADRE NUESTRO

Presidente Oremos como Cristo nos enseñó.

Todos juntos **Padre nuestro que estás en el cielo,
santificado sea tu nombre;
venga tu reino;
hágase tu voluntad
en la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada día.
Perdona nuestras ofensas,
como también nosotros perdonamos
a los que nos ofenden.
No nos dejes caer en la tentación
y líbranos del mal.
Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria,
ahora y por siempre. Amén.**

LA FRACCIÓN DEL PAN

Presidente Cristo, nuestra Pascua, se sacrificó por nosotros;
Pueblo **Celebremos la fiesta.**

CORDERO DE DIOS

**Cordero de Dios, Cordero de Dios,
Que quitas los pecados del mundo,
ten piedad de nosotros, ten piedad de nosotros. (2 veces)**

**Cordero de Dios, Cordero de Dios
que quitas los pecados del mundo,
danos la paz, danos la paz.**

INVITACIÓN A LA COMUNIÓN

Presidente Las ofrendas de Dios para el pueblo de Dios. Tómenlas en memoria de que Cristo murió por ustedes y aliméntense de él en sus corazones, con fe y agradecimiento.

CANTO

Cuando el pobre nada tiene y aún reparte,
cuando alguien pasa sed y agua nos da,
cuando el débil a su hermano fortalece, //

// Va Dios mismo en nuestro mismo caminar.
Va Dios mismo en nuestro mismo caminar.

Cuando alguien sufre y logra su consuelo,
cuando espera y no se cansa de esperar,
cuando amamos, aunque el odio nos rodee, //

Cuando el pobre nada tiene

Cuando crece la alegría y nos inunda,
cuando dicen nuestros labios la verdad,
cuando do amamos el sentir de los
sencillos, //

Cuando abunda el bien y llena los
hogares,
cuando alguien donde hay guerra pone
paz,
cuando "hermano" le llamamos al
extraño, //

CANTO

Dame la mano

Dame la mano
No importa del sitio que vengas, pueblo o campo, todo es igual.
Si tu corazón es como el mío,
dame la mano y mi hermano serás. //
// Dame la mano, dame la mano,
dame la mano y mi hermano serás. (2 veces)

No importa la raza que seas, pobre o rico, Cristo te amará.
Si tu corazón es como el mío,
dame la mano y mi hermano serás. //

Oh hermanos, juntemos las manos y unidos vamos a luchar.
Si tu corazón es como el mío,
dame la mano y mi hermano serás. //

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Presidente Oremos.

Se guarda un momento de silencio.

Pueblo **Dios eterno, Padre celestial:**
En tu gracia nos has aceptado como miembros vivos
de tu Hijo nuestro Salvador Jesucristo,
y nos has alimentado con comida espiritual
en el sacramento de su cuerpo y de su sangre.
Envíanos ahora en paz al mundo
y danos fortaleza y valentía
para amarte y servirte con alegría y de todo corazón;
por Cristo nuestro Señor. Amén.

ORACIÓN POR UN CUMPLEAÑOS

Oh Dios, nuestros días están en tus manos: Mira con favor, te
suplicamos, a tus hijas e hijos, al comenzar un nuevo año en su
vida. Fortálcelos cuando permanezcan en pie; consuélalos
cuando se sientan desanimados o tristes; levántalos si caen; y
fortalece su confianza en tu bondad todos los días de sus vidas;
por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

BIENVENIDA Y ANUNCIOS

BENDICIÓN SOLEMNE DE CUARESMA

El Diácono o, en ausencia de un Diácono, el que preside dice:

Inclínense ante el Señor.

El pueblo se arrodilla y el que preside dice la siguiente oración:

Concede, Dios todopoderoso, que tu pueblo pueda reconocer su debilidad y
poner toda su confianza en tu fuerza, de manera que pueda regocijarse por
siempre en la protección de tu amorosa providencia; por Cristo nuestro Señor.
Amén.

CANTO

Andando de tu mano

Desde que voy junto a ti,
la tierra que yo piso es como espuma.
Desde que voy junto a ti,
las noches más oscuras tienen luz.
Yo sé que esta vida no es tan dura,
que todo en realidad me lo das tú. //

// Andando de tu mano que fácil es la
vida,
andando de tu mano el mundo es ideal.
Andando de tu mano que fácil es la
vida,
andando de tu mano el mundo es ideal,
Señor, señor, señor.

Desde que voy junto a ti,
mis ojos se han secado por
completo;
desde que voy junto a ti,
no sé por qué la gente llorará.
Yo solo en este mundo tengo
miedo,
del día en que yo pierda tu
amistad.
Andando de tu mano que fácil
es la vida... //

LA DESPEDIDA

Diácona, o quien preside, puede despedir al pueblo con estas palabras:

Bendigamos al Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

MINISTERIOS EN ESTE DOMINGO

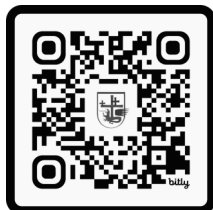
JUNTA PARROQUIAL (VESTRY)

Presidente	El Rvdo. José Antonio Álvarez	Guardián Mayor	Ann Wetherell
Predicador	El Rvdo. R. Scott Painter	Guardián Menor-Instalaciones	Kevin Warren
Acólitos	Brianna, Alyssa, Ashley, Sara, Dayana	Guardián Menor-Pueblo	Elizabeth Rouffy
Lectores	Sarah Diaz y Frida Diaz	Secretaria de la Junta	Barb Mason
Oración de fieles	Lindsay G	Tesorero	Dave Reilly
Bienvenida	Adrian Nery y Karol	Primer año	Caroline Bleckmann, Shawna Gandy, Julie Rowett, Sofia Tavera
Panadera de Pan Eucarístico	Dave Reilly	Segundo año	Sheryl Fullerton, Julie Romberg Tim Shields, Henry Welch
Cofradía de altar	Corinay Familia	Tercer año	Joe de Luna, Elizabeth Rouffy Kevin Warren, Ann Wetherell
		Delegados a la convención diocesana	Sam Harkins, Frida Tavera, Marili Reilly, Sherri Afryl, Barbara Mason, Leslie Sackett (Alternate)

MINISTERIOS DEL COMUNIDAD

PERSONAL DE LA PARROQUIA

Caldero/Jardin	Jose Elias Sauno	Rector	El Rvdo. R. Scott Painter ScottP@stmaa.org x312
Acólitos	Brianna Paulsen y Ana Solis		
Lectores	Palmira Cruz Rodriguez		
Oraciones	Juanita Andrade	Rector Asociado	El Rvdo. José Antonio Álvarez PadreToniA@stmaa.org X316
Bienvenida	Freddy Nolasco Zeledon Castillo		
Catecismo/Niños	Deissi Blanco Ventura		
Coro	Jackeline Luna	Matte Edey, Administradore	matte@stmaa.org x317
Convivio	Julio Solis		
Cofradía de altar	Dora Montes	Joy Fithian, Asistente administrativa	joyf@stmaa.org x320



< Enlace web para donar en línea

Enlace web para descargar el misal >



1704 NE 43rd Ave
Portland, OR 97213

SAINT
MICHAEL
& ALL
ANGELS
EPISCOPAL
CHURCH



SAN
MIGUEL
Y TODOS
LOS ÁNGELES
IGLESIA
EPISCOPAL

503.284.7141
www.stmaa.org



< ON INSTAGRAM
ST.MICHAELALLANGELS

ON FACEBOOK>
/STMAAPDX

